



*Let the mind manage the body  
Que l'esprit gère le corps*



# **ASSESSMENT SYLLABUS KREOL MORISIEN (NSC 670)**

## **NATIONAL SCHOOL CERTIFICATE**

**UNIVERSITY OF MAURITIUS**

---

**MAURITIUS EXAMINATIONS SYNDICATE**

---

# CONTENTS

---

## 1. Syllabus Overview

Aims	2
Assessment objectives	3
Assessment overview	4

## 2. Details of the assessment

Paper 1 – Writing	5
Paper 2 – Reading	6 - 7
Paper 3 – Translation	7

## 3. Other useful information

Grading and Reporting	8
Previous Study	8
Retakes	8

---

# SYLLABUS OVERVIEW

---

A course in Kreol Morisien at National School Certificate level will give candidates the opportunity to respond to a range of reading materials, including narrative and informative texts.

Candidates will also have the opportunity to show their writing skills by writing a range of text types that will prepare them for real-life situations and for further study.

In addition, candidates will be given the opportunity to develop their translation skills by translating texts from English and French into Kreol Morisien.

## AIMS

The aims describe the educational purposes of a course in Kreol Morisien at National School Certificate level.

A qualification in this syllabus demonstrates that candidates can communicate effectively and accurately in standard Kreol Morisien.

More specifically, the syllabus aims at developing:

- the ability to communicate in Kreol Morisien accurately
- the ability to write different types of texts
- the ability to use language creatively and imaginatively
- sensitivity to how writers use language for particular effects
- the habit of reading of a wide range of texts in Kreol Morisien
- critical thinking skills and the ability to provide an informed personal response to information read
- the ability to translate texts from English and French into Kreol Morisien

## **ASSESSMENT OBJECTIVES**

### **Assessment Objective 1: Writing**

- Write structured responses on narrative, descriptive and argumentative topics
- Express what is thought, felt and imagined
- Use tone and register appropriate to the task set
- Use language creatively for particular effects
- Organise ideas and thoughts and express them coherently
- Select materials from a given text and write a summary
- Use a wide range of appropriate vocabulary
- Make accurate use of spelling, grammar and punctuation

### **Assessment Objective 2: Reading**

- Show understanding of explicit meanings
- Show understanding of implicit meanings
- Show understanding of writer's craft and how language is used to trigger feelings and emotions
- Provide a personal response to what is read
- Identify facts and opinions
- Analyse and evaluate information provided in a text
- Identify a writer's attitude to a particular topic
- Select information for specific purposes

### **Assessment Objective 3: Translation**

- Translate texts from English and French into Kreol Morisien, using accurate grammar and spelling and appropriate vocabulary.
- Show ability to transfer meaning from English and French into Kreol Morisien with accuracy

---

## ASSESSMENT OVERVIEW

---

Component	Duration	Weighting
<p><b>Paper 1 – Writing (40 marks)</b></p> <p>Candidates complete two written tasks, the compulsory task in Section A and one task from Section B</p> <p>Section A: Functional Writing (20 marks)</p> <p>Candidates write 200-300 words on a functional writing task</p> <p>Section B: Creative Writing (20 marks)</p> <p>Candidates choose one question from a choice of a narrative, descriptive or argumentative essays. Candidates write 350-500 words.</p>	1 hour 45 mins	40%
<p><b>Paper 2 – Reading Comprehension (40 marks)</b></p> <p>Section A: Functional Reading (20 marks)</p> <p>Candidates read an informative passage and identify key ideas.</p> <p>Candidates then use their notes to write a summary of not more than 160 words.</p> <p>Candidates also answer questions requiring critical reading (distinguishing fact and opinion, providing personal opinions, identifying conclusions etc...)</p> <p>Section B: Extended Reading (20 marks)</p> <p>Candidates respond to questions (explicit meaning, implicit meaning, vocabulary, writer's craft etc...) based on a narrative passage.</p>	1 hour 45 mins	40%
<p><b>Paper 3 - Translation (20 marks)</b></p> <p>Section A: English to Kreol Morisien translation (10 marks)</p> <p>Translate a text of 150-175 words from English into Kreol Morisien</p> <p>Section B: French to Kreol Morisien translation (10 marks)</p> <p>Translate a text of 150-175 words from French into Kreol Morisien</p>	1 hour	20%

---

# DETAILS OF THE ASSESSMENT

---

## PAPER 1 WRITING

**Time: 1 hour 45 minutes,**

**40 marks. Weighting: 40% of the qualification.**

This paper has two sections. Candidates answer in a separate answer booklet.

### **Section A: Functional Writing (20 marks)**

Candidates are presented with one functional writing task (e.g. article, eye-witness account, speech, letter, report etc.), relevant to the real world.

Candidates should write about 200-300 words to inform, persuade and fulfil the requirements of the given task.

10 marks are allocated for task fulfilment and 10 marks for use of language.

#### **Section A covers the following assessment objectives:**

- Use tone and register appropriate to the task set
- Organise ideas and thoughts and express them coherently
- Use a wide range of appropriate vocabulary
- Make accurate use of spelling, grammar and punctuation

### **Section B: Creative Writing (20 marks)**

Candidates answer one question from a choice of essay titles. Candidates will be given a choice of two argumentative, two descriptive and two narrative essays to choose from.

Candidates are required to write between 350 and 500 words.

#### **Section B covers the following assessment objectives:**

- Write structured responses on narrative, descriptive and argumentative topics
- Express what is thought, felt and imagined
- Use tone and register appropriate to the task set
- Use language creatively for particular effects
- Organise ideas and thoughts and express them coherently
- Use a wide range of appropriate vocabulary
- Make accurate use of spelling, grammar and punctuation

## PAPER 2: READING

**Time: 1 hour 45 minutes**

**40 marks. Weighting: 40% of the qualification**

This paper has two sections. Candidates answer on the question paper.

### **Section A: Informative Passage (20 marks)**

In Section A, candidates read a documentary-style informative passage of around 700 words. They then answer a number of questions based on this text:

- Identifying and writing down required information (e.g advantages and disadvantages, actions and consequences, causes and effects, problems and solutions etc.)  
10 marks are allocated to content points.
- Writing a summary of not more than 160 words with the information identified.  
5 marks are allocated to the summary writing task, based on relevance and ability to link ideas and write coherently.
- Candidates then answer short answer questions requiring critical thinking (distinguishing between fact and opinion, writer's attitude, providing personal response etc.)  
5 marks are allocated to these short answer questions.

**The following assessment objectives are addressed in Section A:**

- Show understanding of explicit meanings
- Analyse and evaluate information provided in a text
- Organise ideas and thoughts and express them coherently
- Provide a personal response to what is read
- Identify facts and opinions
- Identify a writer's attitude to a particular topic
- Select information for specific purposes
- Select materials from a given text and write a summary

### **Section B: Narrative Passage (20 marks)**

In Section B, candidates read a narrative passage of approximately 700 words.

They then answer short answer and multiple-choice questions on the given text.

**The following assessment objectives are addressed in Section B:**

- Show understanding of explicit meanings
- Show understanding of implicit meanings
- Analyse and evaluate information provided in a text
- Show understanding of writer's craft and how language is used to trigger feelings and emotions

### **PAPER 3: TRANSLATION (20 MARKS)**

**Time: 1 hour**

**20 marks. Weighting: 20% of the qualification.**

This paper has two sections and candidates answer on the question paper.

#### **Section A: Translation from English to Kreol Morisien**

Candidates will be presented with a passage of 150-175 words in English and required to translate it into Kreol Morisien.

10 marks are allocated to this task.

#### **Section B: Translation from French to Kreol Morisien**

Candidates will be presented with a passage of 150-175 words in French and required to translate it into Kreol Morisien.

10 marks are allocated to this task.

**The following assessment objectives are addressed in Paper 3:**

- Translate texts from English and French into Kreol Morisien, using accurate grammar and spelling and appropriate vocabulary.
- Show ability to transfer meaning from English and French with accuracy



---

# OTHER USEFUL INFORMATION

---

## GRADING AND REPORTING

Results in the National School Certificate are shown by one of the grades **A\***, **A**, **B**, **C**, **D** or **E**, indicating the standard achieved. **A\*** is the highest and **E** the lowest. '**Ungraded**' indicates that the candidate's performance did not meet the minimum requirements for **Grade E**. Numerical grades are also provided.

Alphabetical Grade	Numerical Grade	
A*	1 (one)	Distinction
A	2 (two)	
B	3 (three)	Credit
	4 (four)	
C	5 (five)	
	6 (six)	
D	7 (seven)	Pass
E	8 (eight)	
U	9 (nine)	Ungraded
No Result	No Result	No Result

Candidates who meet the minimum requirements will be issued with a National School Certificate in Kreol Morisien.

## PREVIOUS STUDY

It is recommended that learners starting this course should have studied Kreol Morisien for at least two years prior to sitting for the examination.

## RETAKES

Candidates can retake the National School Certificate in Kreol Morisien as many times they want. This is a linear qualification so candidates cannot sit for individual components again.

## FURTHER INFORMATION

Further information can be obtained from [www.mes.intnet.mu](http://www.mes.intnet.mu)